

Redaktor naczelny:  
**Władysław Kończyc**  
Redaktor:  
**Eugenjusz Świerczewski**

Redakcja i Administracja  
**WARSZAWA,**  
ul. Krak. - Przedmieście 30,  
tel. 75-67.

Godziny przyjęć  
redakcyjnych  
od godz. 5 — 6 popoł.

# COMOEDIA

## TYGODNIK

### TEATR • KINO • MUZYKA • LITERATURA

Oddziały prowincjonalne:

**WILNO,** Wielka Pohulanka 32, m. 3.  
**ŁÓDŹ,** Piotrkowska 20, m. 31.  
**LUBLIN,** Dolna Panny Marji 12, m. 22.  
**LWÓW,** Plac Marjacki, Hotel Europejski.  
**KRAKÓW,** Al. Krasińskiego 21, I piętro.

ZAGRANICĄ:

**PARYŻ,** (18e), 8, villa Poissoniere.  
**NEW-YORK** 65 W 8<sup>th</sup> street N-JK City.

## W stulecie zgonu największego tragika Francji.

Józef Franciszek Talma, urodzony w Paryżu 1763 r., był jednym z pionierów nowego teatru francuskiego, a jednocześnie jednym z najwybitniejszych aktorów świata. Życie jego było bujne, pełne nagłych, niespodziewanych zwrotów, zgodne ze zmiennym usposobieniem artysty. Od najmłodszych lat czuł zamięłowanie do teatru, wbrew zamiarom ojca, który chciał swój zawód dentystryczny synowi w dziedzinie pozostawić. Już w szkole T. występuje w szeregu amatorskich przedstawień, a podczas kreowania jednej z ról w tragedji „Tamerlan“, w pewnej chwili z przejęcia wybuchł głośnym płaczem. Wogóle był niezwykle wrażliwy, nerwowy, o melancholijnym usposobieniu, mimo chwilowych wybuchów radości i wesela, po których znowu powracał stan depresji. Wychowany w areligijności, T. wystąpił pewnego razu wobec kolegów z przemówieniem przeciw kultowi religijnemu, podstępny jednak przez nauczyciela, został ze szkoły wydalony. Ojciec jego, poznawszy przyczynę wydalenia, szybko się z tem pogodził i sprowadził syna do Londynu. Tutaj ujrzał młody T. słynnych angielskich aktorów, jak Betty Siddons, Belsham i in. Równocześnie znany baletmistrz Jean Monet założył w Londynie teatr francuski i utworzył kółko amatorskie, do którego wstąpił również T. Sztuki grywano po francusku lub angielsku, gdyż trzeba się było liczyć z garstką publiczności, jaką stanowiła arystokracja angielska. T. wyróżnia się i znajduje możnych



JÓZEF FRANCISZEK TALMA.

protektorów w lordzie Garkur, Sheridan i in., którzy go zachęcają do wstąpienia na scenę. Po powrocie do Paryża T. występuje z powodzeniem w „Cyruliku Sewilskim“ jako Almawiwa, ale mimo to nie zrywa z dentystryką i przez pewien czas, mimo wstrętu, studjuje chirurgję i anatomję. 1786 r. jest rokiem przełomowym: w Paryżu otwarto szkołę dramatyczną. T. rzuca dentystrykę i wstępuje do szkoły, którą chlubnie kończy po dwóch latach, przerabiając jako ćwiczenia szkolne, przez ten czas około 100 ról. Wkrótce Talma okazał się talentem, przewyższającym swych mi-

strzów, jako tragik o potężnym uczuciu i szczerości, jakiego scena francuska dotąd nie posiadała. Mimo poważnego wykształcenia nie przerywa ani na chwilę dalszych studjów i zajmuje się specjalnie starożytnością. Początkowo gra sporadycznie w sztukach Demiera i tragedjach Voltaire'a, aby wkrótce już na stałe wstąpić do Komedji Francuskiej. Wyróżniał się tam odrazu czystą dykcją, siłą ekspresji i wysoką kulturą. Wprowadził rewolucję w kostjumologji przez naturalistyczne naśladowictwo, np. strój Rzymianina w tragedji Voltaire'a „Brutus“, wywołał podziw a jednocześnie oburzenie, gdyż T. miał ramiona i część torsu obnażone, nosząc oryginalną togę rzymskiego senatora. Świetny wykonawca tragicznych postaci (Edyp, Ofeleja, Leonidas, Hamlet, Neron i in.), opracowywał każdą rolę, jak najbardziej drobiazgowo, szukając wzorów postaci wśród swego otoczenia, na peryferjach miasta i — w swojej własnej psychice. Poza tem przeprowadzał szczegółowe studja historyczne i literackie. Wszystko to nie przeszkadzało jednak wielkiemu aktorowi odczuwać straszliwą treść przed każdą premierą. Umiejętnie ocenił wartość sztuki, zwałczając ostro wystawianie miernot i mimo intryg, wprowadził do repertuaru „Karola IX“, dzięki któremu zdobył sobie popularność wielką, ale również i wrogów za kulisami teatru. Intrygi musiały go do opuszczenia Komedji Francuskiej. T. zakłada własny teatr. Jest to okres burzy rewolucyjnej. T. ma potężnych przyjaciół w Dantonie, w Des-

moulins'ie, w kapitanie Bonapartem, późniejszym cesarzu i in. Ale naraża się Robespierrowi, który zakochany w pewnej artystce, przyjaciółce T., w nim widział przyczynę swego niepowodzenia. Do wrogów przybył obrażony nieumyślnie przez przyjaciela T. gen. Dumuriez, Marat, okrutny tyran jakobiński. T. uniknął niebezpieczeństwa jedynie dzięki dojściu do władzy Bonaparte, z którym łączyły go więzy przyjaźni aż do śmierci. Kilkakrotnie ożeniony, T. nie zaznaje szczęścia, to też szybko się rozstaje z partnerkami losu i poddaje się kaprysowi i zmiennemu duchowi powodzenia. Szafując ogromnymi sumami na budowę i umeblowanie stylowe swego mieszkania, zadłuża się, co przeszkadza w rozwoju jego „Teatru Republikańskiego“. Z powodu konkurencji tańszych, choć pośledniejszych teatryków T. jest zmuszony zamknąć teatr i wstępuje do innej trupy, gdzie grał świetnie Oresta i Edypa. Choroba wewnętrzna, lekceważona przez artystę, czyni szybkie postępy. T. pracuje bez przerwy. Zmienny psychicznie, często zamyślony, pracowity aż do samozaparcia, ten kochanek Melpomeny umiera w Paryżu 1826 r., przez nikogo właściwie niezrozumiany. Do ostatniej chwili, już na łóżu śmierci studjował rolę Karola VI, budząc się nadzieją zdobycia nowych wawrzynów.

W zmarłym straciła Francja swego największego tragika.

H. Ostrowski.

## TEATRY WARSZAWSKIE.

### „Król Edyp“

w Teatrze Narodowym.

Po niepowodzeniu „Snu srebrnego Salomei“ i „Świeczniku“, którym to i owo trzeba było zarzucić, „Król Edyp“ jest pierwszym czynem artystyczno-teatralnym nowej dyrekcji, pierwszym przedstawieniem, które najmniej zastrzeżeń wywołać może. Świetna reżyserja Żelwerowicza, który tchnął w dzieło Sofoklesa życie, stwarzając wspaniałe, klasycznie piękne kształty teatralne, który zrozumiał ducha utworu i starał się poprowadzić zespół po doskonale wytkniętej drodze do celu — zasługuje na poklask. To świadomy swoich sił i środków inscenizator, który nie błądzi po omacku, lecz zna gościniec, którym iść mu wypadło. To artysta, do którego piękno klasyczne przemawia silnie i wyraziście. I dlatego umie on rzeźbić kształt tragedji greckiej, umie wydobyć z niej głębię bolu i ukazać współczesnym widzom dno tragedji losu...

Dlatego też nie możemy zrozumieć jednego: czemu ten znakomity reżyser, doskonale świadomy, jakimi środkami rozporządza talent p. Broniszówny, powierzył jej rolę Jokasty, rolę, której p. Broniszówna nie powinna była nigdy grać. Chwała Bogu, teatr Narodowy dawał sobie jakoś radę bez tej zresztą doskonałej (ale w rolach charakterystycznych współczesnych, a więc w sztukach Pirandella czy Jewreimowa) aktorki — ma bowiem w swoim personelu conajmniej trzy artystki, do ram talentu których przylegałaby rola ta

mocniej. Na Jokastę, która musi mieć trochę chociaż kobiecości i nieco majestatu, p. Broniszówna nie ma zgola warunków i krzywdzi się tę zdolną artystkę, obsadzając ją tak niewłaściwie. Można by pominąć zresztą milczeniem ten fakt, gdyby nie to, że w teatrach miejskich jest to zjawisko zbyt często powtarzające się.

Miejmy nadzieję, że nowa dyrekcja w przyszłości zechce równomiernie się troszczyć o swoich artystów, zwłaszcza teraz, w obecnym sezonie. Jeśli się bowiem poobcinało gaże dawnemu, zasłużonemu zespołowi, aby mieć na luksusowe gaże nowoprzybywających — niechże choć ci pokrzywdzeni mają tę satysfakcję, że daje się im pracę, daje się im możność pokazania, że nie są gorsi od tych nowych, których dyrekcje kupują nieraz na wagę złota, często bez najmniejszej potrzeby.

Edypa grał Węgrzyn niejednolicie. Mniej mi się podobał w akcie pierwszym. Dał tu kreację zbliżoną do kreacji Mojsiego, który gra Edypa nawskroś sentymentalnie. Natomiast w akcie drugim, a zwłaszcza w trzecim stanął na wyżynach artystym.

Wymienić jeszcze trzeba pp. Staszkwskiego, Myszkiewicza, Zielińskiego, Norkiego, J. Szymańskiego. P. A. Szymański — nowy nabytek sceny narodowej — powinien pracować nad dykcją. Chóry mogły grzmieć potężniej, a ilustracja muzyczna — może nawet ładna — nie odpowiadała nastrojowi tragedji.

T. Kończyc.

### Dwie udane premiery w teatrach komedjowych.

„Kawiarenka“ w teatrze Ćwiklińskiej i Fertnera  
i „Nasza żoneczka“ w Teatrze Letnim.

„Kawiarenka“ ma zdawna ustaloną w Warszawie tradycję: przed blisko 15 laty grano ją z wielkim, paromiesięcznym sukcesem w byłym teatrze Nowym.

Obecni wykonawcy „Kawiarenki“, opowiadający z wdziękiem o losach kelnera, który, odziedziczywszy wielki spadek, pozostaje na swem stanowisku i nie opuszcza ludzi swej sfery, znajdując wśród nich „wybrankę serca“, — wykonawcy ci tworzą bardzo miły i zgrany zespół, w którym szereg postaci żywych i plastycznych odzwierciedla: Fertner, Justjan, Grabowski, Walter, Janusz, Skonieczny, Roland, Weśółowski, Żelski i t. d.

Całość jest bardzo sprężyste wyreżyserowana przez Fertnera, który jako kelner Albert tworzy, kto wie, czy nie najlepszą swoją rolę, pozbawioną poziomych i płaskich efektów farsowych, bardzo zabawną a równocześnie bardzo ludzką.

„Kawiarenka“ liczyć może na długotrwałe powodzenie.

Niemniejsem powodzeniem cieszyć się będzie i „Nasza Żoneczka“ w Teatrze Letnim. Ani cienia w niej przyziemnej pikanterji francuskich farsidel bulwarowych, przeciwnie, dowcip cięty, atmosfera zdrowa, choć bez purytańskiej hypokryzji, akcja żywa, zawikłania zabawne, tempo (zaśługa reżysera Chaberskiego) znakomite, humoru dużo, śmiech nieustanny.

P. Gorczyńska w roli tytułowej wykazała, że rozwija się powoli, stopniowo, lecz

nieustannie. Talent niewątpliwy posiada, warunki — piękne, technikę zaczyna opanowywać i władać nią coraz swobodniej — niezadługo stanie się siłą interesującą. Jako młody, zakochany i zazdrosny poeta, p. Kurnakowicz stwarza postać obdarzoną taką pasją, taką plastyką, takim żywiołowym tryska humorem, jest aktorem o takiej sile „przeżywania“ — że widzowie na każde zjawienie się jego na scenie reagują spontanicznymi oklaskami. Talent to z Bożej łaski, niechajże w rękach reżyserów i kierowników rozwija się najbujniej.

Imi wykonawcy „Naszej żoneczki“, jak Orwid (kapitałny, kochlwy lekarz), Noszarzewska (grająca z werwą i temperamentem), Hnydziński (coraz bardziej miły i naturalny, opanowany w mimice i dykcji), Lindorówna (wdzięczna i zalekniiona w swym liryzmie, niewykorzystany w teatrach miejskich), Rapacki (z humorem grający lokaja — wyjadacza z garsonjer), Tomasiak (zawsze na swoim miejscu), Gielniewski (zabawny nawet w najmniejszym epizodzie) — słowem cały zespół, ujęty w żywej, sprężystej i bardzo opracowanej reżyserji dyr. Chaberskiego, tworzy rozważone grono miłych „amerykan“ i „amerykanek“, które przez długi szereg wieczorów bez wysiłku a niezawodnie rozśmieszają będzie widzów w Teatrze Letnim.

E. Świerczewski.

# Z ZAGRANICY.

## Ubiegły sezon koncertowy w Paryżu.

Życie muzyczne w Paryżu w ubiegłym sezonie wrzało w całej pełni. „Guide du concert“, „La semaine musicale“, popularne tygodniki muzyczne, ilustrujące dokładnie cały ruch koncertowy paryski, ogłaszały po kilka, a czasem i kilkanaście koncertów dziennie, wymieniając przytem setki mniej lub więcej znanych nazwisk artystów, wirtuozów i kompozytorów zarówno tutejszych, jak zagranicznych.

Produkcje muzyki symfonicznej koncentrowały się przedewszystkiem w następujących pięciu głównych grupach koncertów większych, pozostających na ogół na poziomie naszych filharmonicznych koncertów symfonicznych piątkowych; są to koncerty: Colonne, Padeloup, Lamoureux, Touche i koncerty Konserwatorium. (Nazwy te pochodzą przeważnie od nazwisk pierwszych dyrygentów orkiestry).

Na jednym z pierwszych koncertów Colonne niedługo po rozpoczęciu sezonu występował Zygmunt Stojowski, autor symfonii d-moll, „Rapsodji symfonicznej“, „Idylles polonaises“ i wielu mniejszych i większych utworów fortepjanowych i orkiestrowych więcej znanych w Ameryce i Francji, niż u nas w kraju.

Wkrótce też po otwarciu sezonu odbył się na jednym z koncertów Padeloup festival Artura Honeggera, należącego dziś do najpopularniejszych w Paryżu kompozytorów muzyki symfonicznej. W Filharmonji warszawskiej grany był dotąd, o ile sobie przypominam, jeden tylko „Pacific 231“ Honeggera, dziwaczny w swej treści poemat symfoniczny, mający — według słów samego autora — „tłumaczyć muzycznie wrażenie radości fizycznej i zadowolenia jakiego doznajemy na widok pędzącej lokomotywy“. Można by od biedy zgodzić się z autorem na to, że lokomotywa, jej pęd, jak wreszcie każdy inny najdrobniejszy nawet przedmiot zewnętrzny, dający we wrażeniu pewne skojarzenia z niektórymi własnościami muzyki, może być dla kompozytora uboczną pobudką czy pretekstem do ilustracji muzycznej, natomiast niepodobna dosłuchać się w „Pacificur“, jako kompozycji czegoś więcej ponad kakofoniczny, richliwy szereg zgrzytliwych połączeń nieharmonicznych, przeszkadzających sobie wzajemnie i mających to tylko chyba wspólnie z lokomotywą, że są, jak ona ciężkie i mało przypominające muzykę. Na szczęście Honegger nie jest tylko autorem takich poematów symfonicznych jak „Pacificur“.

Niewątpliwie szczytowym punktem jego twórczości dotychczasowej jest „Król Dawid“, psalm symfoniczny, według dramatu René Morak. Ogromny ten pod względem rozmiarów utwór, trwający około 1 1/2 godziny, napisany jest na wielką orkiestrę, chór i solistów, z których jeden odtwarza oryginalnie pomysłaną część melodeklamacyjną, streszczającą główne poetyczne motywy dramatu. Liczba wykonawców wynosi przeszło 200 osób. Nie pora tu zajmować się bliżej charakterystyką tego entuzjastycznie przyjmowanego przez publiczność paryską dzieła, które zresztą i w Warszawie zapewne usłyszymy nieraz, zaznaczę tylko, że olbrzymie muzycznodramatyczne zalety „Króla Dawida“ leżą przedewszystkiem w mistrzowskiej prostocie chórów i w przepięknych, głęboko nastrojowych barwach subtelnej, różnemi kolorami mieniącej się orkiestry. Na festiwalu kierownictwo nad interpretacją całości spoczywało w rękach samego kompozytora.

Rzecz jasna, iż lwia część programów koncertów tutejszych, wypełniali wirtuozi i kompozytorzy francuscy, zwłaszcza na koncertach symfonicznych. Nazwiska ich są w Polsce mało lub wcale nieznane. Kompozytorzy: Aubert, Bruneau, Caplet, Chabrier, Chansson, Ducas, Fauré, Moreau, Roussel, Satie, Schmitt, Vidal, Vierne (organista z Notre Dame de Paris) i b. wielu innych — prócz Debussy i Kavela, których utwory często grywane są i u nas — stanowią długi szereg autorów mniej lub więcej głośnych tutaj, a w Polsce prawie zupełnie obcych.

Z koncertów, które odbyły się w sezonie ubiegłym i które mogą żywiej interesować publiczność polską, należy wymienić pierwsze recitale dwójga młodych, zaledwie rozpoczynających karierę pianistyczną, artystów: recital p. Ewy Curie i recital p. Leopolda Szpinalskiego, wychowawca konserwatorium moskiewskiego, a potem warszawskiego.

Młoda pianistka p. Curie (córka Marii Skłodowskiej-Curie), przy wypełnionem audytoryum wykonała długi, trochę za trudny na swoje siły, program, złożony z dzieł klasycznych Bacha, Beethovena, potem Szopena, Saint-Saensa, Skriabina i innych. Pod względem pamięciowym kompozycje były doskonale opanowane, brakowało im tylko głębszej ekspresji i żywej, wyrazistej plastyki, które nadają interpretacji cechę skończonego dzieła sztuki. Najlepiej czuła się artystka w sonacie f-moll

Beethovena („appassionata“), którą wykonała z dużą zręcznością i swobodą.

Niemalym blaskiem technicznym odznaczyły się 24 etiudy Szopena, odegrane z rozmachem przez p. L. Szpinalskiego, który w sali Pleyela dał sympatyczny recital fortepjanowy, rozpoczynając go — zgodnie z tradycją — od Bacha, a kończąc na brawurowym, dość banalnym zresztą, marszu Liszta. Od p. Szpinalskiego możemy się spodziewać nadal wielu pięknych kreacji pianistycznych; jest on bowiem posiadaczem dużego talentu wirtuozowskiego, który wciąż kształcony wada rezultaty bezwzględnie niepowodzenia.

Koncertował również w Paryżu pianista, b. prof. konserwatorium moskiewskiego, Emil Frey, serdecznie przyjmowany i oklaskiwany przed paru laty w Warszawie.

Liczną publiczność zgromadził w sali Gaveau recital Ig. Friedmanna, poświęcony Szopenowi. Podobnie, jak u nas w sezonie ubiegłym w Filharmonji, świetny ten pianista czarował publiczność paryską tak dobrze znanymi w całym świecie, a zawsze pożądanymi arcydziełami szopenowskiego geniuszu.

Muzyką Szopena wypełnił też dwa swoje recitale, dobrze u nas znany pianista M. Rosenthal.

Często koncertuje tu Artur Rubinstejn, jedyną coraz większe uznanie dla właściwego sobie, subtelnej liryzmu i wyjątkowej plastyki, odtwarzanych miniatur fortepjanowych.

A teraz opuścmy solistów i przejdźmy na chwilę do muzyki zbiorowej. Pierwsza uwaga należy się z urzędu orkiestrom. Zdawałoby się, że te powinny być przede wszystkim imponować i przewodzić wszystkim innym zespołom. Tak jednak nie jest. Orkiestry paryskie, jakkolwiek b. liczne i, pod względem składu, wyjątkowo bogate, (np. w wykonaniu Requiemu Berlioz w chórze i orkiestrze pod dyr. G. Pierné, uczestniczyło blisko 400 osób), są słabo zgrane i, z punktu widzenia interpretacji zbiorowej, dość surowe i nieociosane. Prawda, że warunki pracy muzyka francuskiego nie przedstawiają się wcale lepiej niż u nas. Przeciętą płacą muzyka orkiestrowego wynosi, wraz z dodatkami 2.500 fr. rocznie, t. j. mniej niż 75 złp. miesięcznie. Nie mamy się co dziwić, że wobec tego, mimo bezpłatnego nauczania w Konserwatorium i wielu szkółach muzycznych mało jest stosunkowo amatorów i wytrwa-

łych — zwłaszcza z pomiędzy ludzi zdolniejszych — którzyby odważyli się znosić filozoficznie biedę i grać o głodzie i chłodzie.

Natomiast małe zespoły kameralne, są b. dobre i różnorodne. Kwartety: Capeta (pod którego kierunkiem ma zamiar się kształcić znany w Warszawie skrzypek p. Michał Wilkomirski), „Pro arte“, Bastide, rzadki i przedziwnie delikatny w brzmieniu, kwartet harf chromatycznych, kwartet wokalny Mussorgskiego, kwintet Barbillon, trio Madeleine de Valmalète i inne, liczne zespoły instrumentów strunowych i dętych dają się słyszeć często i wzbogacają nowymi efektami wykonawczymi interesującą francuską i wszechświatową literaturę muzyki kameralnej.

Ciekawym z wielu względów był występ głośno reklamowanego kwartetu byłych śpiewaków kapeli sykstyńskiej. Zespół ten jest w swoim rodzaju zjawiskiem wyjątkowym; w brzmieniu bardzo oryginalny przypomina jakgdyby cztery świetnie zespolone ze sobą klarnety. Ponieważ chórzyści kapeli sykstyńskiej śpiewają falsetem, głosy ich mają specjalną barwę i, choć nieco tremolują w dźwiękach górnych, są ładną podobne do mezzosopranów kobiecych. Nie omieszkało tego wyzyskać w Paryżu w celu zabawienia publiczności i śpiewacy sykstyńscy w przebraniu, dowcipnie karykaturalowali włoskie „primadonny“, otrzymując za to huczna brawa zadolowanych widzów.

Podobne dziwolągi muzyczne w połączeniu z pięknymi, pełnymi nabożnego nastroju pieśniami Ludovico da Vittoria („Ave Maria“ i in.), wykonanymi w parę minut później przez tych samych śpiewaków sykstyńskich (tym razem nie w przebraniu), na tej samej estradzie cyrku — trochę dziwnie świadczą o guście publiczności paryskiej.

Bo też można się tu spotkać z muzyką najlepszego i najgorszego gatunku, pomieszani z sobą w taki sposób, że słuchacz, patrząc okiem krytycznym, przygląda się temu z zajęciem, podziwia wspaniałe gmachy muzyki tutejszej, bogactwo jej form i środków, ale czasem na najlepszym nawet koncercie nasuwa mu się porównanie ze znanymi słowami Mickiewicza o pierwszych, młodzieńczych poematach Słowackiego: „jest to wielki, piękną architekturą stawiany kościół, w którym jednak niema... Boga“.

Dr. H. Dorabalska.

## Teatr w Północnej Ameryce.

Korespondencja własna „Comoedii“ z Nowego Yorku.

IV.

Dwa te teatry dały dowód jednak, że dobre sztuki dobrze grane przez cały zespół, a nie przez tytułowe role jedynie, mogą też mieć powodzenie w Ameryce, a przynajmniej w Nowym Yorku.

Jeżeli chodzi o wartość artystyczną sztuk grywanych w Stanach Zjednoczonych, to podniosła się ona ogromnie, zawiązując konkurencji z innymi rodzajami teatru, oraz wpływowi teatru europejskiego, t. j. dużej ilości sztuk tłumaczonych. Grywa się bowiem takich sztuk bardzo wiele, pomimo kampanji niektórych dzienników, nawołujących do grania sztuk autorów amerykańskich. Stany Zjednoczone, jak dotąd, posiadają właściwie jednego autora dramatycznego wielkiej wartości, lecz i to bardzo nierównej. Jest nim John Drinkwater (nazwisko bardzo miłe dla prohibicjonistów). Po za nim niema ani jednego naprawdę wybitnego dramatopisarza, grają więc tłumaczenia oraz autorów angielskich z Szekspirem i Shawem na czele.

O wielu więcej mają Stany Zjednoczone dobrych komedjopisarzy. Rzadko jednak zdobywają się oni na napisanie komedji lub farsy, piszą przeważnie „sketches“ dla „Vaudeville-ów“ i „sceny“ dla music-hall-ów, co im się lepiej opłaca.

W teatrach „prawowitych“ otrzymują wszyscy autorzy procent (2 — 5%) od dochodu brutto. Wobec tego zaś, że nigdy nie wiadomo, czy sztuka osiągnie powodzenie, wolą pisać „sketches“ sprzedawane za

gotówkę z góry. Jeżeli jednak sztuka „idzie“, to autor dramatyczny nieźle zarabia. Nprz. biorąc 3% od brutta, może zarobić 250 do 300 dolarów tygodniowo. Przy podpisywaniu kontraktu dostaje 500 do 1.000 dolarów zadatku, jako gwarancję w razie niepowodzenia sztuki. Oprócz tego dzisiaj dostaje poważne wynagrodzenie za prawo reprodukcji w kinie, gdyż żaden dyrektor teatru nie bierze sztuki bez zastrzeżenia dla siebie praw kinematograficznych. To ostatnie wynagrodzenie dochodzi nieraz do 15, a nawet czasami do 25 tysięcy dolarów.

Jednak autorzy kulturalni i mający na myśli i na celu sztukę, a nie zysk materialny wyłącznie, z trudem decydują się na pertraktacje z dyrektorami teatru, gdyż ci ostatni wcale nie uznają autora i robią w sztuce zmiany i wkładki, jakie im się podoba, lub jakich „vedette-ów“ aktor, czy aktorka żąda. Wielej nawet przedsiębiorcy mają t. zw. doktorów od sztuk (coś w rodzaju naszych kierowników literackich), którym powierzają przerobienie oryginalnej sztuki w ten sposób, aby przyciągnęła publiczność, autor zaś niema prawa nie mówić. Oczywiście materialnie na tem nie traci, lecz literacko i moralnie wszystko.

W ostatnich czasach największe powodzenie z repertuaru lżejszego osiągnęły dwie komedje na tle życia żydów: „Potash i Perlmutter“ Glassa Montaigne i „Abie's Irish Rose“ panny Nicols. Ta ostatnia sztuka ma bardzo ciekawą historję: Czte-

ry lata temu kilku dyrektorów odrzuciło sztukę, jeden zaś wyraził chęć wystawienia, lecz zażądał tylu przeróbek, że pannie Nicols włosy na głowie stanęły dęba (nosiła wtedy jeszcze długie). Nie zniechęciło jej to jednak. Wyszukała potrzebny kapitał, wynajęła teatr i sama wystawiła sztukę, która osiągnęła niebawem powodzenie i jest grana czwarty rok bez przerwy przy wyprzedanej widowni.

Wracając do poważniejszego repertuaru w ostatnich latach treść sztuk została oparta przeważnie na miłości brutalnej, czysto seksualnej i różnych komplikacjach stąd wynikających. Krytyka i powagi literackie wiele się na to uskarżały, w kilku sztukach musiano porobić zmiany wskazane przez władzę, a jedna sztuka została zupełnie zabroniona, jako granicząca z pornografią. Pomimo to, jedna z takich sztuk „White Cargo“ (Biały towar), po olbrzymim powodzeniu w Nowym Yorku dostała się do Londynu, gdzie również, pomimo znanej prudencji Anglików, osiągnęła wielki sukces.

Tutaj należy zaznaczyć, że w ostatnich czasach nawiązała się nowa moda wśród przedsiębiorców teatralnych. Oddawna, gdy jaka sztuka miała powodzenie w Paryżu albo w Londynie, brano ją chętnie do Nowego Yorku, gdyż to wystarczało jako reklama i zapewniało powodzenie w Ameryce. Dziś więc niektóre sztuki autorów amerykańskich posyła się najprzód do Londynu, pcha się przez jakieś sto przedstawień i przywozi z powrotem do Nowego Yorku, jako wielki sukces angielski. Le tour est joué i prawie zawsze się udaje.

Trzeba dodać wszakże, że dzisiaj wiele sztuk amerykańskich przeniesionych do

Londynu ma też rzeczyste powodzenie, co dowodzi, że poziom amerykańskich sztuk serjo i lepszych komedji podniósł się znacznie w ostatnich latach.

O ile jest jednak wciąż duży procent (60 do 70%) sztuk tłumaczonych lub pisanych po angielsku przez cudzoziemców (Michael Arlen), granych na scenach amerykańskich, to aktorów cudzoziemców po za Anglikami i to bardzo nielicznymi, wcale niema, a to z tej prostej przyczyny, że wogóle jest bardzo mało cudzoziemców, którzy mówią po angielsku bez najmniejszego akcentu obcego, co na scenie jest pierwszym warunkiem. A szkoda, gdyż mogli by na scenie osiągnąć takie same rezultaty, jakie osiągnęli na ekranie: w kinie prawie wszystkie „gwiazdy“ to cudzoziemcy.

Wyjątek stanowi pani Olga Petrova, będąca za mężem Amerykaninem, która prowadzi mały własny teatr, mowi świetnie po angielsku, gra doskonale, no i rzuciła się na różne eksperymentalne sztuki, co jej nie zawsze się udaje. Musi jednak jakoś dawać sobie radę, gdyż jej teatr trwa bez przerwy.

Również wszelkie „tournées“ trup zagranicznych robią zawsze dobre interesy w Ameryce, grając w językach obcych. Stanislawski, Gémier, kabarety artystyczne Jużnego i Baliewa wzbudziły zachwyt. To dowodzi, że pomimo nawoływania patriotyczno-szowinistycznych, Ameryka cudzoziemski teatr lubi i uznaje za wyższy od amerykańskiego, nawet nie rozumiejąc języka.

Ch. A. H.

(d. e. a.)

# DODATEK LUBELSKI

pod redakcją prof. Wł. Wierzbickiego.

## TEATR MIEJSKI.

Objęcie dyrekcji teatru przez Stanisławę Wysocką i Ryszarda Wasilewskiego przyjęła część społeczeństwa lubelskiego, ta część, której zależy na dobrym teatrze, z wyraźnym zadowoleniem. Boć przecież nazwisko sterniczki sztuki teatralnej znane i cenione jest powszechnie i może służyć jako rękojmia, że losy sztuki tej w naszym grodzie popłyną wartką falą, przed którą wszelkie tany lokalnej rezerwy i krótkowzrocznego indyferentyzmu znikną bez śladu.

Oczywiście teatr — to loteria i w dużej mierze zadecyduje o jego przyszłości frekwencja materialna. Wiemy z doświadczenia, jak bezbrzeżnie smutnie i ze znikomą ilością światłych płam przedstawiała się odwrotna strona tego medalu w ciągu ostatnich kilku lat za dyrekcji Józefa Grodnickiego. Objaw wprawdzie ogólny, ale na gruncie lubelskim wyjątkowo specyficzny.

To też zwalczanie typowo prowincjonalnych uprzedzeń, niezrównanej ignorancji i niektórych zbyt zacofanych pojęć teatralnych, będzie zadaniem nadzwyczaj trudnym i niebezpiecznym. O jakiegokolwiek mocnej i jasnej linii nie ma mowy; droga ta

dotąd jest jeszcze karkołomną. Od czasu do czasu można rzucić na widownię lubelską jakąś śmiałą myśl i barwę i natychmiast skwapliwie się cofnąć z zachowaniem wszelkich ostrożności, by broń Boże nie zrazić mocno zeuropeizowanych sfer.

Rozumiemy dobrze, że nieodzownym wprost czynnikiem dla umożliwienia istnienia i żywotności naszego teatru będzie konieczność częstego wystawiania sztuk, nie wymagających skomplikowanego procesu myślenia, — sztuk, które oddziałują kojąco na stargane nerwy i rozweselają przynębione dusze. Uświadomienie sobie tych psychologicznych danych w znacznej większości lubelskiego społeczeństwa, — większości, w stosunku do innych miast I-ej klasy, rekordowej, jest — nakazem dzisiejszej koniunktury.

Dyrekcja ani na chwilę nie może zapominać, że za sobą będzie miała tylko grupę prawdziwych teatromanów, którzy wprawdzie kopij w obronie teatru nie kruszą, ale za to rzadko kiedy są w nim nieobecni.

Są u nas jednak teatromani odmiennego pokroju, o bardzo wybujałym i często

niesamowitym krytycyzmie, którzy z zasady wszystko ganią.

Lublin posiada jeszcze jeden typ działaczy kulturalno-społecznych, którzy atakują szczerze i odważnie wszystkich nieprzyjaciół teatru — faktycznych i urojonych, ale ci realizują swe szczerze życzenia i pragnienia wyłącznie na przedstawieniach podkasanej muzy, gdzie można doznać tyle wzruszeń wszelakiego rodzaju.

Wreszcie są rzesze półinteligentów, reagujących na sztuki o zabarwieniu klasowym i entuzjastycznym się zazwyczaj zreszczeniem podaną błagą. Dla tych pojęcie artysty jest rzeczą względną, zależną całkowicie od stopnia ich napięcia psychicznego, tak często nieuchwytnego logicznie.

Powyższe refleksje powinna dyrekcja naszego teatru przyjąć szczerze do wiadomości, jako podyktowane życzliwością dla jej pracy i znajomością miejscowych stosunków.

Nie wątpimy ani na chwilę, że poczynania dyrekcji w tym kierunku rychło się wypuklą. Śmiało nakreślona linia dojrza ostatecznie wszyscy.

Wł. H. W.

Ges.

## „CZAROWNICA”

Sztuka w 4-ach aktach P. Jensena.

Słusznie ujęła sztukę reżyserka p. Wysocka, przedstawiając ją w świetle prawdziwości rysunku. Nie zmatowana ilustracja charakterystycznych scen, odzwierciedlających epokę walk z czarodziejstwem, daje możliwość uchwycenia w mocne kontury całej akcji i siwarza całość niemal klasyczną. . . .



Fragment z aktu II „Czarownicy” Jensena na scenie lubelskiej: mistrz Jan (R. Górowski), mistrz Wawrzyńiec (J. Kondratt), Jens Schelotrup (J. Sawicki), Mistrz Klaus (J. Łubiakowski).

Pomimo prądów modernistycznych, utrzymała się u norweskich pisarzy forma klasyczna, modyfikowana biegiem czasu bardzo powoli. Areydziała sławnej dramaturgii norweskiej cechuje jasność koncepcji, czystość rysunku i czysta logika, przy filozoficznym ich podkładzie. Zresztą leży to w kontemplacyjnej naturze norwęgów,

logji norwęgów i formę miał niemal inkwizytorską.

Konstrukcję sztuki Jensena i jej ideę zrealizowała reżyserka p. Wysocka po mistrzowsku. Silna scena tropienia czarownicy Marty Herlof (akt I) uplastyczniona była ze śmiałą konsekwencją. Patetyczna dysputa (akt II) biskupa Jensa Schelotrupa

błyskami zdrowego rozumu, dzięki właśnie umiejętnemu wyodrębnieniu dysputującej grupy, skupia uwagę widza i trzyma ją w napięciu w ciągu całej akcji.

Fascynujące wrażenie sprawia akt IV. Z nieubłaganą logiką scena po scenie potęgą się wrażenia, i dzięki doskonałemu rozmieszczeniu skali dynamicznej osiąga się maximum brzmienia mistycznych tonów.

Rolę Anny Peters odtwarza Irena Sołska z właściwym sobie, wysoce indywidualnym i tak trudnym do naśladowania liryzmem. Nawet w najbardziej dramatycznych momentach wykonawczyni nie wychodzi z pola działania swego *leit-motywu*. Kilka mocnych pociągnięć, zdradzających głębię szamoczącej się duszy i znów miękkie półtony, zniewalające widza do sympatii dla... czarownicy! Bo Anna Peters w interpretacji Sołskiej to nie czarownica, ale ofiara czarów, która tragicznie ginie przez miłość, — miłość ciała i ducha!

Ryszard Wasilewski w roli Absalona Beyer'a stwarza postać zgodną z danymi historycznymi i prowadzi linję do końca. Artysta wykazuje szlachetną i dobrego gatunku ekspresję, polot skryzalizowanego artysty i techniki.

Merete Beyer, matkę Absalona, odtwarza Stanisława Wysocka. Trudno wyobrazić sobie inną matkę Absalona! Absolutne

## „Dziady” Mickiewicza w Lublinie.

Na inauguracyjnym przedstawieniu, 22-go października r. b. mieli lublinianie sposobność ujrzeć na naszej scenie „Dziady” Mickiewicza w nowej i oryginalnej inscenizacji reżysera R. Wasilewskiego, ujętej nie realistycznie, jak dotychczas praktykowało się prawie na wszystkich scenach, ale stylistycznie. Obecność zjaw ilustrowano rozmieszczeniem głosów w przestrzeni i grą światła, spływających z reflektorów. Efekt obrazowości (w wyobraźni) okultystycznych scen był osiągnięty w zupełności, pomimo skromnych środków.

Trafne w pomyśle i z artystycznym rozmachem wykonane dekoracje p. W. Makojnika, świadczą dobitnie o jego talencie. Czarne kotary, białe krzyże, glazy, luki i dominujący czerwony kolor w piątym obrazie, wszystko tworzyło piękną całość.

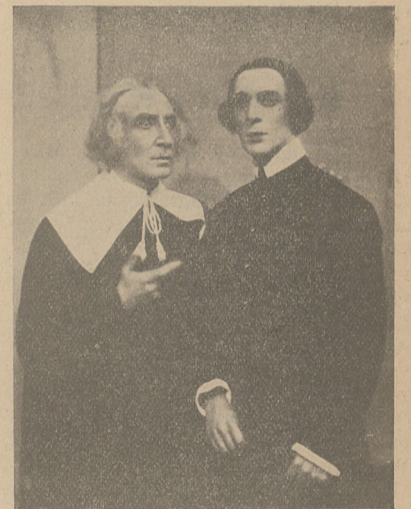
Z wykonawców na pierwsze miejsce wysunęli się pp. Wysocka (Rollisonowa), Kuncewicz (Gustaw — Konrad), Wasilewski (senator), Kochanowicz (ks. Piotr). Inni wykonawcy dostroili się do całości.

Ges.

Kreacja dla Lublina rewelacyjna! — i tak pouczająca!

Subtelnie i szczerze ujmuje Marcina Adama Bystrzyńskiego. Trafną postać Marty Herlof daje p. Łęczycka. W dobrym typie podane są mistrzowie: pp. J. Sawicki — biskup, J. Kondratt — mistrz Wawrzyńiec, R. Górowski — mistrz Jan i J. Łubiakowski — mistrz Klaus. Inni wykonawcy w tonie.

Wł. W.



Scena z II aktu „Czarownicy”: Absalon Beyer (Ryszard Wasilewski) i jego syn, Marcin (Adam Bystrzyński).

## Zespół artystów Teatru Miejskiego w Lublinie.

Kierownictwo artystyczne i reżyserja — Stanisława Wysocka i Ryszard Wasilewski (b. art. i reżyser teatru krakowskiego, poznańskiego i lubelskiego).

Zespół stanowią: Zofja Ordyńska (b. art. teatru im. Słowackiego i Bagateli), Gustawa Błońska, Alina Łęczycka (młoda, utalentowana artystka teatru krakowskiego i lubelskiego), Klara Malinowska (b. art. teatru Lubelskiego i Rybalt), Krystyna Sewerinówna (b. art. teatru im. Bogusławskiego), Hilda Skrzydłowska (teatr lwowski), Kamila Wrońska (teatr poznański), Jan Budzyński (Rybalt), Adam Bystrzyński (Poznań), Roman Górowski (teatr im. Bogusławskiego), Jan Kochanowicz, reż. (Reduta, Łódź), Witold Kuncewicz, reż. (Teatr Polski), Józef Łubiakowski (Kraków, Lublin), Władysław Neubelt (teatr Polski), Jan Dudnicki (teatr Bydgoszcz, Katowice), Józef Sawicki (t. im. Słowackiego), Marja Makarezykówna (Lublin, Poznań), Stefan Janicki (Reduta, t. im. Bogusławskiego), Anastazja Kamińska (t. Rozmaitości, Rybalt), Józef Kondratt (Łuck, Lwów), Jadwiga Dąbrowska (Poznań).



„Czarownica” Jensena w Lublinie: scena końcowa IV aktu: Anna Peters, żona Absalona (Sołska) i Merete Beyer, matka Absalona (Stanisława Wysocka).

którą znakomicie oświetla Ibsen w literaturze i Grieg w muzyce.

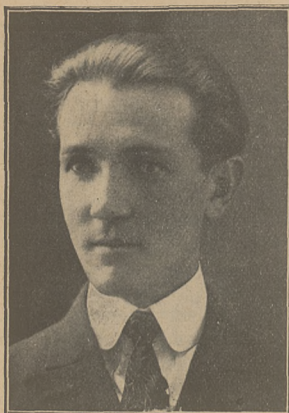
Proboszcz Jensen, jeden z najplodniejszych poetów norweskich, który oprócz kazań i pism teologicznych napisał wiele dra-

trup i mistrzów: Wawrzyńca, Jana i Klausę w domu Absalona Beyer — kapelana kapituły, tocząca się z charakterystycznie zachłanną jowialnością, ale zdradzająca głuchą walkę głębokiego fanatyzmu z prze-

rozumieniem i odczucie duszy, czasu i życia! Bezgraniczna miłość macierzyńska, głębokie, twarde, ale i bolejące serce i silna bezwzględna prawda — oto Merete Beyer — Wysocka, czy... Wysocka — Merete Beyer!

# MUZYKA W LUBLINIE.

## Działalność „Lutni“.



Nowozaangażowany dyrektor T-wa Muzycznego w Lublinie, Faustyn Kuleczycki.

### Otwarcie sezonu muzycznego.

Nowozaangażowany dyrektor T-wa Muzycznego, p. Faustyn Kuleczycki, bardzo celowo rozpoczął sezon muzyczny (9.X. r. b.), symfonicznym koncertem, poświęconym wyłącznie twórczości Griega, z powodu przypadającej 19 rocznicy śmierci wielkiego kompozytora muzyki północnej. Program, poprzedzony krótką, ale treściwą prelekcją prof. Władysława Wierzbickiego, zawierał dwie pieśni elegijne na orkiestrę smyczkową, suitę Peer Gynt i pieśń dramatyczną „Otwarcie ładu“ na chór męski, baryton i orkiestrę. Koncert (powtórzony w całości 10.X. na poranku dla młodzieży szkolnej), pozostawił bardzo dodatnie wrażenie; program ułożony był stylowo, staranne wykonanie chóru („Lutnia“) i orkiestry i czujna batuta p. Kuleczyckiego uprawniają do powyższego twierdzenia, nawet bez zastrzeżeń.

### KRONIKA.

6 listopada odbędzie się w T-wie Muzycznym koncert-recital śpiewaczki *Eugeni Targońskiej*, którą zagraniczna krytyka muzyczna zalicza do śpiewaczek o wszechświatowej sławie.

50% zysku przeznaczyno T-wo Muzyczne na rzecz L. O. P. P.

Koncertowi p. Targońskiej akompanjować będzie p. Janina Sochacka.

7-go listopada odbędzie się w T-wie Muzycznym poranek muzyczny, poświęcony twórczości Zygmunta Noskowskiego. W programie, poprzedzonym prelekcją prof. Władysława Wierzbickiego, są utwory: „Liviä Quintilla“, „Morskie Oko“, „Chata za wsią“ i Polonez elegijny. Dyrekcja Faustyna Kuleczyckiego.

\* \* \*

W grudniu odbędą się koncerty: znakomitego chóru mieszanego (capela) Stanisława Kazury i sławnej harfistki p. Lidji Wrociek.

Reasumując wszystkie dane o ruchu muzycznym w Lublinie, konstatujemy z zadowoleniem, że ruch ów koncentruje się wyłącznie w T-wie Muzycznym, co świadczy wymownie o sprężystości i energii dyr. Faustyna Kuleczyckiego w propagowaniu kultury muzycznej w naszym mieście.

Dowiadujemy się, że wkrótce nasza „Lutnia“ wystąpi z własnym koncertem i jeszcze raz da dowód swej żywotności. Szósty rok chwalebnej działalności w popularyzowaniu pieśni polskiej — to argument!

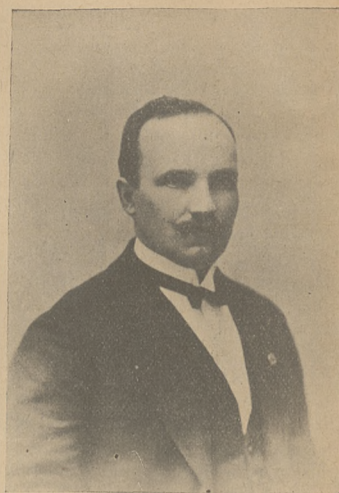
Przyjrzyjmy się więc bliżej pięcioletniej działalności „Lutni“.

certy własne, 4 udziały: w koncertach, 12 w różnego rodzaju uroczystościach i obchodach, oraz bierze udział na zjeździe wszechpolskich towarzystw śpiewaczych; do konkursu stała z chórem mieszanym, zdobywając 82 punkty.

W sezonie 1924/25 r. liczy 5 koncertów własnych, 2 akademii, 4 udziały w koncertach, 4 w różnych obchodach.

W sezonie koncertowym 1925/26 bierze udział w koncercie urządzonym na Budowę Domu Żołnierza.

„Lutnia“ wyjeżdżała również z koncertami: do Radomia, Chełma, Milejowa,



prof. Stanisław Koszowski, dyrektor T-wa Śpiewacze „Lutnia“ w Lublinie.

### Koncert prof. Lewieckiego.

W dniu 16-ym października roku b. odbył się w sali T-wa Muzycznego recital fortepianowy prof. Konserwatorium Warszawskiego i Instytutu Muzycznego w Lublinie—Pawła Lewieckiego, poświęcony twórczości Chopina. Program zawierał sześć preludjów, sonatę B-moll, Balladę As-dur, Nokturn Fis-dur, Scherzo cis-moll i H-moll, walc des-dur i Polonez As-dur. Ogólne wrażenie gry prof. Lewieckiego zadawałające. Chopina odczuwa prof. Lewiecki głęboko, opanowuje technicznie w zupełności, tylko niestety, ponosi go często temperament, który nieraz mu przeszkadza w utrzymywaniu się w tempach. Sprawia to niemiłe wrażenie braku u pianisty należycie sprecyzowanego pietyzmu w stosunku do arcydzieł Chopina, pietyzmu, bez którego takie atuty, jak: wirtuozostwo, technika i ekspresja indywidualna, nie dają jeszcze prawa do miana Chopinisty. Refleksje te powstały szczególnie podczas wykonywania Ballady as-dur, Scherzo cis-moll i Poloneza as dur. Natomiast w wykonaniu Sonaty B-moll z marszem żałobnym w 3-iej części wykazał prof. Lewiecki piękny spokój odtwórcy, harmonję myśli i uczucia, no i właśnie... pietyzmu.

Prof. Lewiecki posiadając wybitny talent odtwórcy, kulturę muzyczną i ładną erudycję, dziś bardziej jeszcze utrwala w nas przekonanie, że jest artystą, o wybitnej przyszłości. Dla lublinian, którzy go znają od kilku lat, jako solistę i pedagoga, jest to radość nieklamana.

A. A.



„LUTNIA“ Lubelska.

Otwarcie „Lutni“ odbyło się 22 października 1922 r. i od tego czasu datuje się jej działalność artystyczna. Dyrekcję od założenia Towarzystwa prowadzi prof. Szkoły Muzycznej im. St. Moniuszki — Stanisław Koszowski.

W sezonie koncertowym 1921/22 r. „Lutnia“ daje koncertów własnych 5, udziałów: w akademjach 4, w koncertach 3, w uroczystościach religijnych 4. Ponadto chóry męskie i mieszane biorą udział w zjeździe śpiewaczym w Warszawie w roku 1922.

W sezonie 1922/23 urząda 4 koncerty własne, 1 akademię, 4 udziały w koncertach, 5 w różnego rodzaju obchodach i uroczystościach, 1 w zjeździe śpiewaczym w Toruniu.

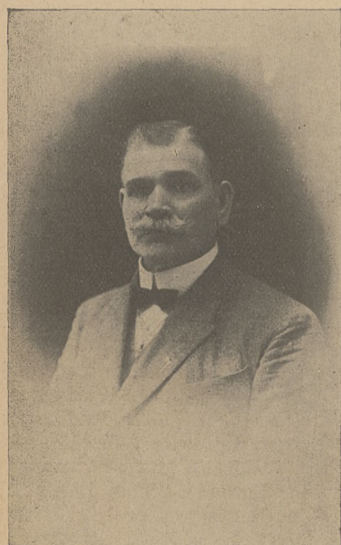
W sezonie 1923/24 r. urząda 4 kon-

certy własne, 4 udziały: w koncertach, 12 w różnego rodzaju uroczystościach i obchodach, oraz bierze udział na zjeździe wszechpolskich towarzystw śpiewaczych; do konkursu stała z chórem mieszanym, zdobywając 82 punkty.

Ostatnio, dnia 2 maja r. b. „Lutnia“ urządziła wspaniały koncert na obchód pięcioletnia swojej działalności.

Chóry, szczególnie męski, to drużyna karna, ześpiewana, posłuszna woli dyrygenta. Głosy wyjątkowo dobre o zdecydowanym brzmieniu i naogół zadowalającej emisji. Poziom artystyczny zespół poważny.

W bieżącym sezonie „Lutnia“ miała sposobność wykazać swe walory na wyżej wspomnianym koncercie poświęconym twórczości Griega w odśpiewaniu pieśni „Otwarcie ładu“. Nie wątpimy, że „Lutnia“ na swoim koncercie walory te spotęguje i pozyska zasłużone laury.



## Franciszek Borowiecki - (BORÓWKA)

znany w Polsce i zagranicą wytwórca INSTRUMENTÓW SMYKOWYCH.

Prof. Henri Marteau opinuje:

„Instrumenty p. Borowieckiego wyróżniają się swoją piękną budową i szczęśliwym doбором drzewa. Co do brzmienia posiadają one (skrzypce) dźwięk głęboki i pełny, oraz jednolitość tonu między wszystkimi 4-ma strunami. Gra się na nich lekko, czynią one zaszczyt swemu twórcy“.

Powyższą opinię podzielają: Jan Kubelik prof., Paweł Kochański, Michał Witkomirski i inni.

### Ludwik Hartwig

Fotograf Uniwersytetu Lubelskiego i Teatru Miejskiego wykonuje wszelką pracę w zakresie sztuki fotograficznej wchodzącą po cenach umiarkowanych  
Lublin, Namieśnikowska 19.

### SKŁAD MUZYCZNY

Franciszek Borowiecki (Borówka)  
Lublin, ul. Królewska 6.

Artystyczna pracownia instrumentów smyczkowych oraz korekta tychże.

Posiada na składzie stare instrumenty pierwszorzędnych firm zagranicznych.

### Restauracja w b. Hotelu Polskim Kapucyńska 6

znana ze swej dobroci, wydaje śniadania, obiady i kolacje.  
Podczas kolacji przygrywa artystyczne Trio.

### CUKIERNIA

Zjednoczeni Cukiernicy Warszawscy

B. Trzeciński i E. Szulecki

poleca znane ze swej dobroci wyroby cukiernicze.  
Wieczorem koncert pierwszorzędnego Trio.

# KRONIKA TEATRALNA I FILMOWA

## ZAGRANICZNA.

### Hofmannsthal-Morstin.

Znany dramaturg i poeta niemiecki, H. Hofmannsthal, przypominający czasem, zwłaszcza swym stosunkiem do antyku — Wyspiańskiego, napisał i wydał niedawno, jako rękopis, sztukę p. t. „Wieża”. Miejscem akcji tej sztuki jest Polska, lecz raczej wymyślona, niż historyczna Polska 17 w., a jednym z bohaterów, syn królewski, Zygmunt. W sztuce tej potrąca Hofmannsthal o zagadnienia społeczne i wyklada ideologię „państwa młodości”. Prawo przekładu i wystawienia „Wieży” na scenach polskich otrzymał L. H. Morstin.

### Zapolska w Wiedniu.

Wiedeński Teatr komedjowy („Lustspieltheater”) wystawia obecnie „Cytadela warszawska”. Gabrieli Zapolskiej. Jak wiadomo, cieszyła się reprezentantka naszego naturalizmu znaczną popularnością także zagranicą.

### K. Szymanowski zagranicą.

Charakterystykę twórczości badaj że najznakomitszego naszego muzyka współczesnego, Karola Szymanowskiego, zamieściła w jednym z niedawnych N-rów paryskich „Les Annales” — p. I. Briarès. — O premierze „Króla Rogera” w Warszawie i dość surowym sędzię naszej krytyki pisał bruckelski „L'Eventail”. — Jak dotąd, wciąż jeszcze dzieł muzyczne naszych kompozytorów szukać muszą obcych nakładeńców i obcych słuchaczy.

### Jeszcze Chopin.

Siostrzana nasza, paryska „Comœdia” opisuje obszernie niedawny pokaz pomnika Chopina w Paryżu.

### Tragedja aktora.

Tak zatytułowana powieść rumuńskiego dramaturga, V. Eftimiu ukazała się niedawno w francuskim przekładzie na łamach paryskiej „Comœdii”.

### Z teatrów paryskich.

Wystawiona przez paryski „Theatre des Arts” sztuka Boussac de Saint-Marc’a, „Sardanapale”, jest właściwie parodystycznym studjum zakulisowego życia współcześnie. Teatr „de la Michoderie” wystawił ostatnio kinowo-komedjowy scenariusz P. Haurigot’a, „Méditerranée”, którego akcja odbywa się na pokładzie śródziemnomorskiego krążownika. — Z in. teatrów paryskich, gra „L'Atelier”, szt. Régisa i F. Veynes’a, p. t. „Zmartwienia miłości”.

### „Interes i sztuka”.

Z takiej pracy, pióra T. Helburna dowiadujemy się o celach i wynikach wcale ciekawej sceny amerykańskiej, nazwanej „Gilde”. Teatr ten, po pierwszych trudnościach, wystawił ostatnio w sposób b. ciekawy m. in. Shaw’a, Beneveta, Ibsena, Verhaerena, Claudela, Andrejewa, Molnara, Capka. Na sezon ob. zapowiada m. in. Pirandella, Schmitzlera, Werfla i Fiersa.

### Debiut.

Głośny powieściopisarz amerykański, Sinclair Lewis, debiutował ostatnio w dziedzinie dramaturgii 3-aktową sztuką, p. t. „City Hall”.

### W Bułgarii.

W Bułgarii, gdzie nowy sezon teatralny rozpoczął sofijski Teatr narod. sztuką J. P. Todorova „Prvte”, rozpoczął Związek artystów dram. i operowych wydawać dwutygodnik, p. t. „Błgarski artysta”.

### Reorganizacja państwowych nagród czeskich.

Już przy rozdaniu czeskich nagród państwowych z dziedziny literatury, teatru i muzyki za r. b. kierować się miano nowym statutem, zreformowanym w kierunku większej swobody i celowości. Nowy statut dopuszcza wyróżnienie i tłumaczeń o artystycznej wartości. W zakres nagród za dramaty włączono także czyny reżyserskie i inscenizacyjne, a nawet kreacje aktorskie, nagrody muzyczne i literackie objęły również prace teoretyczne. — W r. b. nagrody rozdano 18-tu twórcom czeskim, z każdej dziedziny 6-ciu, z zakresu teatru odznaczono: dramaturgów F. Szrameka (za „Wyspę wielkiej łaski”), J. Hilberta (za „Drugą brzeg” i „Proporzec ludzkości”) i J. Bartosza (za „Przewrót na scenie”), oraz K. Dostala (za reżyserję), B. Karena i Z. Stepánka (za aktorskie kreacje).

Tyle u najbliższych naszych sąsiadów. Jak slychać, i u nas w r. b. wskrzeszone będą nagrody państwa i wydawców, a nadto rozdana nagroda m. Warszawy (Łódź zrealizuje nagrodę dopiero w roku 1927, podobnie — zdaje się — i Poznań).

### Wesoła komedja.

Wystawiona niedawno w Pradze czeskiej „Komedja kostkowa” E. Konrada, o której na tem miejscu już wspominaliśmy, stara się wprowadzić na scenę w skondensowanej formie „kostkowe” dole i niedole współczesnego życia. W gruncie rzeczy są to z pogodą i nie bez etycznego optymizmu nakreślone, wesołe perypetje trzech par małżeńskich, które życie swe na starość postanowiły urządzić „nowocześnie”.

### Nowa sława.

Jest nią, będący obecnie wciąż na ustach zagranicznej prasy, impresarjów, publiczności, młody „polski Caruso”, Jan Kiepusa, który otrzymał zaproszenia do wszystkich europejskich centrów muzycznych. Nie należy wątpić, że wkrótce i — Ameryka nie zechce „zostać w tyle”...

### Dramaty Capków — operami.

Kompozytor „Jenufy”, L. Janacek stworzył muzykę do „Sprawy Makropulos”, K. Czapka. Obecnie przerobić zamierza Dr. Marszlik utopijny dramat kolektywistyczny Capka, „R. U. R.” na operę.

### Gogol w modzie.

M. Reinhardt przygotowuje w swym wiedeńskim teatrze „Rewizora” Gogola, z Hermanem Thimigiem w roli tytułowej. — Z innych teatrów wiedeńskich zapowiada „Deutsches Volkstheater” który wystawił ostatnio z Albertem i Elzą Bassermannami komedję H. Chlumberg’a „Pewnego dnia...”, jako najbliższą premierę sztukę znanego pisarza Niem. K. Sternheima, „Obywatel Schippel”.

### Pamiętniki Stanisławskiego.

Wydane przed dwoma laty w Bostonie (w St. Zjednoczonych) pamiętniki teatralne słynnego twórcy „Teatru artystycznego”, Stanisławskiego (pod ang. tyt. „My life in Art”), a potem i po rosyjsku w Berlinie, ukazały się ob. w nowym wydaniu moskiewskiej Akademii sztuk. Jeden z ciekawszych ustępów tych pamiętników ogłosimy w „Comœdii”.

### W niełasce.

W czasop. niemieckim „D. Scene”, wystąpił M. Hochdorf, przeciwko „teatrowi skoczów i taneczny” w miejsce dawnego teatru duszy. W tem samym piśmie nawołuje do odwrotu od Tairowa także krytyk J. Bab. Wkońcu również O. Blum wystąpił ostatnio na łamach „D. Weltbühne” przeciwko A. Tairowowi.

### „Aktor”.

Tak zatytułowany niemiecki almanach zbiorowy, jaki wyszedł pod redakcją prof. E. Geisslera, zawiera 30 krótkich, lecz dosadnych i ciekawych artykułów o wszystkich dziedzinach sztuki sceny i o stosunku aktora do najrozmaitszych zagadnień twórczości i życia.

### F. Molnar kandydatem nagr. Nobla.

Jako kandydata do tegorocznej nagrody Nobla za literaturę wymieniają m. in. popularnego, węgierskiego pisarza scen, F. Molnara, autora znanych i u nas sztuk i komedji, jak „Czerwony młyn”, „Karnawał”, „Konfektacja męska” i in. Węgierski komedjopisarz miałby otrzymać nagrodę Nobla za szt. „Liliom”, która wejdzie wkrótce na afisz sztokholmskiego teatru. O wiele jednak prawdopodobiejszym jest przyznanie laurów Nobla powieściopisarzowi niem., T. Mannowi, lub p. S. Undset, autorce „Krystyny Lawransdatter”.

### Teatr węgierski na Słowacji.

Istniejące węgierskie Tow. teatralne na Słowacji, pozostające pod kierunkiem reżyserskim Edmunda Parago, grać zamierza w najbliższych 2—3 miesiącach w Komarno.

### Amerykański nekrolog.

Nowojorski zbiór artykułów, p. t. „Międzynarodowa Wystawa teatralna” (w Ameryce), uchodzić mógłby za „nekrolog” — sztuki teatralnej. Tak przynajmniej we wstępie twierdzi wydawca wspomnianego almanachu, który sam zresztą zaraz podaje „receptę” na uleczenie teatru. Ma nią być: przestrzeń, światło, symetria i barwa, które działają na — nerwy widza, a nie na jego intelekt.

### Przeróbki.

Starą komedję angielską, B. Johnsona „Volpone” przerobił ostatnio i wydał w języku niemieckim Stefan Zweig. Sztukę Johnsona o kobiecie milczącej („The Eilent Woman”) przerobił francuski dramaturg, M. Achard. — „Wojnę i pokój” Tolstoj’a przerobiono ostatnio na scenę.

### W Paryżu.

Z ostatnich premier paryskich wymieniamy tu dziś m. in.: sztukę J. Sarment’a „Czy masz ty serce”, w teatrze „Renaissance”, w teatrze Antoine’a „Naszą miłość” Naziera i Saszy Guityr „Deburan”, w teatrze, im. Sary Bernhard. Wszystkie te sztuki, a zwł. ostatnia, świadczy wyraźnie o potrzebie powrotu — prostoty do ludzkiej twórczości.

### Teatr wschodni.

O chińskim i japońskim teatrze pisał w jednym z ost. n-rów behlińskiej „D. Neue Rundschau” znany pisarz i podróżnik po Wschodzie, A. Hollitscher.

### Czeska nagroda.

Czeski Teatr Narodowy w Pradze rozpiął nagrodę na najlepszą komedję pisarza czeskiego. Nagroda wynosi 15 tys. kc. (około 5 tys. zł.). Ponowić musimy nasz wykrzyknik z ub. tygodnia: „A u nas?”...

### Moskiewskie sensacje.

„Awanturnik Egraf”, pierwsza tegoroczna premiera moskiewska, jest sztuką nie bez tendencji przedstawiającą odwieczne dwa typy rosyjskie: marzyciela nieporadnego i zdobywającego sukcesy cynicznego „realisty”. — W braku sztuk nowych wystawi w b. sezonie Meyerhold „Rewizora” Gogola, oczywiście z „odpowiednimi” zmianami i wstawkami ad usum sovietów. Zdaje się, że i Meyerhold zabrać chce „głos” w ob. walkach wewn. Rosji.

### Sztuka T. Rittnera w Berlinie.

W Berlinie cieszy się obecnie wielkimi powodzeniami sztuka Tadeusza Rittnera (nosząca tytuł „Unterwege”). Sztuka wystawiona jest przez artystów wiedeńskich, występujących gościnnie w Berlinie.

### Teatr giełdjarzy londyńskich.

Członkowie giełdy londyńskiej (stock Exchange) założyli własne towarzystwo dramatyczne, które buduje obecnie w centrum stolicy swój własny teatr. Nowe towarzystwo, występujące pod nazwą „Play Owners, Ltd.”, zaangażowało dwu znanych dyrektorów teatralnych i w głównej mierze wystawić będzie farsy i operetki.

M. H.

### „Wesele niedźwiedzie”.

W Wiedniu wyświetlany jest obecnie nowy film wytwórni rosyjskiej: „Wesele niedźwiedzie”. Film ten zdobył sobie o wiele większe powodzenie, aniżeli poprzednio wyświetlany „Potemkin - Film”. Scenariusz opracowany według znanej noweli profesora Mezinie „Jermolow”. Film pozbawiony jest wszelkich tendencji politycznych, co zjednało mu rozgłos i powodzenie we wszystkich kółach. Rolę tytułową kreuje Alfontin, uchodzący za Veldta rosyjskiego. W filmie tym zasługuje na szczególną uwagę niezwykła, wprost genialna gra zespołu.

### Konstancja Talmadge rozwdzi się poraz drugi.

Znana artystka filmowa, Konstancja Talmadge postanowiła rozwiść się z drugim swym mężem. Drugi jej mąż, arystokrata szkocki i szambelan królewski, Mac Intosh, z którym Konstancja Talmadge żyła 7 miesięcy, wyjechał do Anglii, a żona jego wraz z siostrą Normą udała się do Hollywood.

W rozmowie z dziennikarzami, Konstancja wyraziła się, iż zmuszona została do rozvodu ze względu na negatywny stosunek męża do jej działalności filmowej.

Pierwszym mężem Konstancji Talmadge był grecki multimilijarder Piodoglu, z którym żyła 11 miesięcy. Rozwiodła się zaś z nim z powodu jego okrutnego postępowania z nią.

### Najpłodniejszy reżyser filmowy na świecie.

Leonce Perret, realizator znanego w Polsce filmu „Madame Sans - Gêne” z Glorją Swanson w roli tytułowej, kręci obecnie nowy film „La femme nue”, który jest jego 378-y filmem z rzędu. Ilością wystawionych filmów Perret pobit rekord nietylko we Francji, ale przewyższył nawet o wiele produkcję reżyserów amerykańskich, Leonce Perret, słusznie też uchodzi dziś za najpłodniejszego reżysera filmowego. Gwoli prawdy należy zaznaczyć, iż Perret inscenizował filmy już w epoce „kamiennej” kina.

cmhd.

### Trzy filmy Joe Maya.

wspaniałe filmy produkcji Joe Maya będziemy podziwiali w bieżącym sezonie, są to: „Prokurator Jordan”, „Dogfin” i „Derby”.

### Sfilmowanie meczu bokerskiego Dempsey — Tunny.

Amerykańska wytwórnia Universal Pictures Corporation, dokonała ciekawych zdjęć filmowych z sensacyjnego meczu bokerskiego Dempsey — Tunny, który, jak wiadomo, odbył się ostatnio w Filadelfji, w którym Dempsey utracił tytuł mistrza świata. Film ten długości 820 mtr. ilustruje dokładnie trening obu mistrzów, przygotowania do meczu i jego całkowity przebieg (10 rund), znajduje się w posiadaniu Tow. Film. Universal i w najbliższych dniach wyświetlany będzie we wszystkich miastach polskich.

### Ojcowie i dzieci.

Współczesny dramat rodzinny z życia żydowskiego wytwórni Universal Pictures Corporation pod tytułem „Ojcowie i dzieci” (Golgota sere), prawdopodobnie jeszcze przed nowym rokiem będzie demonstrowany w dwóch kinach warszawskich. Odtwórcą roli głównej genialny artysta niemiecki Rudolf Schildkraft, który w filmie tym dzieli swą miłość i nienawiść między dwoma synami; szantażystą na wielką skalę i świetnym bokserem, jest niezrównanym, wspaniałym odtwórcą ojcowskiego bólu gniewu i miłości.

### „Sobowtór Rudi”.

Na miejsce Rudolfa Valentino mamy kandydata — jest nim młody węgier Tibor Mindszent, który jest zdumiewająco podobny do zmarłego „mistrza ekranu świata”. Młody ten kandydat, którego matką jest polka, został już zaangażowany do amerykańskiej wytwórni First National Pictures z płacą 5000 tysięcy dolarów tygodniowo. Jak widzimy, wystarczy tylko podobieństwo do wielkiego „Rudi”, aby zrobić karierę.

### „Wielka parada”.

Pod powyższym tytułem wytwórnia amerykańska Metro — Goldwyn wypuściła na rynek angielski film, z którego wynika, iż amerykańskie przyczyniły się w bardzo wielkim stopniu do wygrania wojny europejskiej, czego Anglii znieść nie mogą. Z tego powodu prasa angielska zaczęła protestować przeciwko wyświetlaniu powyższego filmu. Lecz niestety — im większe były artykuły o „Wielkiej paradzie”, tem pełniejsze były kasy kin, w których był wyświetlany film. Jeszcze w bieżącym sezonie i my będziemy oglądali film wyżej wymieniony, w którym rolę główną kreuje świetny John Gilbert, znany nam z obrazu „Wesoły artysta”.

### „Syn Szeka”.

Ostatnią kreacją „czarującego nieboszczyka” pod tytułem „Syn Szeka”, już wkrótce ukaże się w jednym z kin warszawskich. W filmie tym Rudolf Valentino kreuje podwójną rolę ojca i syna.

### „Za dużo mamy kobiet”.

Norman Kerry, odtwórcą jednej z głównych ról w obecnie wyświetlanym filmie „Upiór w Operze” w kinie „Corso”, ukaże się wkrótce w filmach: „Złodziej miłości”, oraz bardzo ciekawym obrazie „Za dużo kobiet”.

mal.

## „GASTRONOPOL”

Marszałkowska 106

Telefon 181-13.

## Ze sceny żydowskiej w Warszawie.



Henryk Ryba, dyrektor teatru „Scala”.



P. Nożyk, reżyser i autor groteski „Sambatjon” w teatrze „Scala”.



## SILV-OZON „MOTOR”

Doskonały środek do przyrządzenia orzeźwiających kąpeli balsamicznych i kosodrzewinowych

(w kapsułkach żelatynowych)

Do nabycia w aptekach, perfumerjach i drogerjach

wystrzegać się licznych naśladownictw.

### Kąpiele „DIANA” Chmielna 13

Telef. 36-10 Sala 505-80

czynne od 8 rano do 10 wiecz.

Wanny i Łaźnie rzymskie i z kamienia  
Czwartki ŁAŹNIE DLA PAŃ

LEKARZ-DENTYSTA

### M. GOLIBORSKA-DINCES

przyjmuje od 10—2 i od 4—8 w.

Nowogrodzka 26 Tel. 419.46.

## Restauracja - Danciną „WIR”

Jasna Nr. 4. Telefon 116-94

WYKWINTNA KUCHNIA, WYSTĘPY SOŁOWE PIERWSZORZĘDNYCH SIŁ ARTYSTY

: : : : : CZNYCH : : : : :

Otwarte do g. 4-tej rano.

: : PIWNICE OBFCIE ZAOPATRZONE : :

: W TRUNKI KRAJOWE I ZAGRANICZNE : :

## STOWARZYSZENIE DOM FILMU POLSKIEGO

Krakowskie-Przedm. Nr. 30  
(front)

CODZIENNE KINO

I miejsce 80 gr.

II miejsce 50 gr.

Nadwyżka przeznaczona jest na fundusz krajowej produkcji filmowej

Początek seansu o godz. 5-ej.

## Maszyny do Pisania

poleca

### „MAPIS”.

Złota 4. Tel. 252-29.

Warsztaty Reparatcyjne.

BACZNOŚĆ

PP. Artystki i Artyści!!!

SKŁAD MATERJAŁÓW  
perfumeryjno-kosmetycznych,

p. f. „BEAUTE”

MARSZAŁKOWSKA № 111.

# WIDOWISKA W WARSZAWIE

## TEATRY

### NARODOWY

Sofokles

### Król Edyp

Przekład Kazimierza Morawskiego

Edyp	J. Węgrzyn
Kaplan	J. Szymański
Kreon	A. Szymański
Tyrejasz	W. Staszowski
Jokasta	S. Broniszówna
Postaniec z Koryntu	F. Norski
Sluga Laiosa	J. Zieliński
Postaniec domowy	M. Wyrzykowski

Chór, Teban, Lud.

Reżyserja Al. Zelwerowicza

Dekoracje Wincentego Drabika

Muzyka L. Marczewskiego

Dyrektor Teatru Narodowego

Jan Lorentowicz

Pocz. punkt. o godz. 8, koniec o 10.15 w.

### LETNI

### Nasza Żoneczka

w 3 aktach

Avery Hopwood'a

Herbert Warren	Wład. Lenczewski
Eodo, jego żona	Marja Gorczyńska
Dr. Eljot, lekarz	Józef Orwid
Fanny, jego żona	Janina Nosarzewska
Bobby Brown	Stefan Hnydziński
Angelika Martin, narzeczona Bobbyego	Zofja Lindorfówna
Tommy Belden, poeta	Jan Kurnakowicz
Durkke, służący	Janusz Tomasiak
Warrenów	
Hogg, służący w pensjonacie dla kawalerów, gdzie Bobby Brown mieszka	Wincenty Rapacki
Georg Haywood, adwokat	Miecz. Gielniowski
Rzecz dzieje się współcześnie w New-Jorku.	

Reżyserował dyr. E. Chaberski

Dekoracje Sz. Kamiński

Dyrektor Teatru Letniego.

E. Chaberski

## POLSKI Dyrekcja A. Szyfmana STEFANA ŻEROMSKIEGO DZIEJE GRZECHU

w układzie dramatycznym i inscenizacji

L. S. Schillera.

4 części — 45 scen.

Ewa Pobratyńska	M. Modzelewska
Łukasz Niepołomski	R. Boelke
Zygmunt Szczerbiec	L. Łuszczewski
Pochroń	B. Samborski
Płaza-Splawski	K. Junosza-Stępowski

Jaśniach	S. Daczyński
Liwicki	J. Staszewski
Horst	L. Fritsche
Bodzanta	W. Nowakowski
Pan Pobratyński	S. Stanisławski
Pani Pobratyńska	S. Stubicka
Aniela	J. Muncingrowa
Leośka	S. Kawińska
Róża Niepołomska	E. Kunciewicz
Marta	Z. Gryf-Olszew.
Jadwiga	J. Skibińska
Pan Malinowski	W. Stoma
Książdz	R. Hierowski
Redaktor	W. Gawlikowski
Doktor	A. Bogusiński
Zyd	A. Maniecki
Chłop	M. Zajaczkowski
Student pierwszy	T. Ostaszewski
Student drugi	B. Wasiel
Student trzeci	J. Lisowski
Woźny redakcyjny	R. D-reń
Kelnerka	Pobóg-Nowicka
Postugacz szpitalny	B. Wasiel
Pokojówka	H. Sokołowska
Batański	Daniłowicz
Grzywacz	Arnold
Fajtaś	Miciński
Konduktor	R. Dereń
Lokaj	B. Wasiel

Zebracy, kobiety upadłe, grający w ruletę, policja.

Reżyserja L. S. Schillera

Dekoracje Karola Frycza

Muzyka J. Maklakiewicza.

### MAŁY

Dyrekcja A. Szyfmana

### KLĄTWA

Stanisława Wyspiańskiego.

Książdz	Józef Maliszewski
Matka	Ewa Kunina
Młoda	Jadwiga Zmijewska
Sołtys	Józef Michałski
Dzwonnik	Jan Bonecki

Parobek  
Dziewka  
Pustelnik

Józef Daniel  
Józef Helbert  
Wład. Jamiński  
Aniela Kopczyńska  
Marja Molska  
Juljusz Oskard  
Klemens Roman  
Bolesław Sapalski

Reżyserował Al. Węgierko.

Dekoracje St. Śliwińskiego.

### NIEWIAROWSKIEJ

### Księżniczka Ilica

(„Bojarenbrat”)

Operetka w 3-ach aktach

H. Kottowa i Bedy

Tłumaczył Józef Wójcicki

Muzyka Willy Engel-Bergera

Reżyser Wacław Julicz.

Osoby

Ilica	W. Kawecka
Samu Abelescu	J. Redo
Blanka Tsuki, tancerka	J. Sokołowska
Karol Basilecu	J. Sempoliński
Jan	K. Dembowski
Książdz Sereanu	R. Misiewicz
Dyrektor policji	E. Jagielski
Anica Grecul	Dzierżanowska
Wasilko, policjant wiejski	K. Staszyński
Dziewczyna	* * *

Dziewczeta, tancerki, goście, maski, lud służba.

Rzecz dzieje się współcześnie w Rumunji

Akt I-szy. Na wsi.

Akt II gi. W Bukareszcie na maskaradzie

Akt III-ci. Przed gmachem Kasyna w miejscowości kąpielowej.

W akcie II-gim Balet: 1) „Markiza” Ksienią Kuszpietowska 2) „Rewolucja” Ksienią Kuszpietowska Albert Gaubier 3) „Who Wouldn't girls” Lidja Kownacka, Helena Kluzówna, Aniela Olszewska, Irena Rożyńska, Irena Watrasówna, Halina Watrasówna, Lili Watrasówna 4) „New Charleston” Ksienią Kuszpietowska i A. Gaubier

Kapelmistrz M. Kochanowski  
Baletmistrz V. Pietrakiewicz  
Dekoracje projektował Łagowski  
Wykonał W. Strubiński

Kostjmy projektowane i wykonane we własnej pracowni Teatru Niewiarowskiej  
Toalety p. Kaweckiej z firmy B. Herse.

### TEATR

### Ćwiklińskiej i Fertnera

pod dyrekcją

Jerzego Boczkowskiego

### Kawiarenka

Komedja w 3-ach aktach

Tristana Bernarda

Albert	A. Fertner
Philibert	W. Walter
Bigreton	K. Justjan
Plouvier	W. Grabowski
Gastonet	W. Roland
Generał Kerhoadec	J. Janusz
Pomywacz	C. Skonieczny
Vecnichau	S. Kawczyński
Bouzin	T. Wesolowski
Zarządzający	T. Żelski
Notariusz	J. Robak
Listonosz	* * *
Artur	J. Jabłoński
Pezard	R. Richter
Ksawary	* * *
Dziennikarz	T. Wesolowski
Garson	B. Kępiński
Jabort	L. Berwald
Jadwiga	M. Chaveau
Berangère	M. Gella
Jakubina	H. Peszyńska
Iwona	B. Kościszanka
Izabella	H. Stębowska
Kasjerka	H. Bohuszówna
I. Gość	Rychter
II. Gość	Kępiński
III. Gość	Jabłoński
IV. Gość	Rybak

Reżyserja: A. Fertner

Wnętrza: E. Mucharska

Dekorator: J. Galewski

Główny reżyser: J. Pawłowski

Teatr im. Kamińskiego Oboźna 1-3

Warszawski Żydowski

Teatr Artystyczny

codziennie

### Dziesiąte Przykazanie

(Łoj Sachmojd)

### TEATR QUI PRO QUO

pod dyrekcją Jerzego Boczkowskiego

„...A tymczasem pod łóżkiem”

Wielka rewja w 18 obrazach

### TEATR „PERSKIE OKO”

Wielka Rewja Humoru

„DZIEJE ŚMIECHU”

2 akty w 18-tu obrazach

pióra K. Toma, A. Własta, A. Pro-roka i W. Jastrza.

Akt I.

Prolog. Gadu-gadu. Spiżowa Haria. Magistrat kazał odnowić front. Gdybym był wielkim panem. Budda. Czy moja żona nie jest słodka? Gdyby ożyli... Chłopiec czy dziewczynka? Finał I-szy.

Akt II.

Tam w Aule, nad Terekim... Aławerdy jaksi o!ł! Ewcia i Pochrus. Noc w panoptikum. Moja Zizi. „Zył sobie... Ach ta popularność... Finał II-gi.

Kierownik artystyczny Konrad Tom

Muzyka Z. Wiehlera

Baletmistrz E. Koszutski.

### OLIMPIA

Zrzeszenie Artystów Scen Polskich

Marszałkowska Nr. 114.

### LOT

Warszawa—Tokjo—Kłaki—Dudy.

Wedevil aktualny w 3-ach akt.

### LELA i NELA

z udziałem całego zespołu.

### MIGNON

Marszałkowska Nr. 81b

Zrzeszenie Artystów Scen Polskich.

pod art. kierow. S. Śliwińskiego

Można pęknąć od śmiechu...

### Teatr SCALA

SAMBATJON

CENY OGŁOSZEŃ: Za wiersz milimetrowej szerokości szpalty redakcyjnej: Pierwsza strona (przed tekstem) 35 groszy. Rubryka kinowa (1 strona) 40 gr. W tekście 30 gr. Drobne 10 gr. za wyraz. Posady Prace 5 groszy Komunikaty w tekście 60 gr. Ogłoszenia firm zagranicznych oraz cyfrowe o 50 % drożej. Od cen powyższych udziela się opustu przy większych zamówieniach. Ceny ogłoszeń obowiązują w złotych Każdorazowa podwyżka obowiązuje wszystkie już przyjęte ogłoszenia od dnia zmiany cen bez uprzedniego zawiadomienia. Ogłoszenia przyjmuje się tylko za gotówkę. Ogłoszenia kliszowe 10 % taniej. Ogłoszenia przyjęte w administracji 10 % taniej. Ogłoszenia skośne, fantazyjne o 10 % drożej.

Prenumeratę zamawiać można w Administracji „Comodia”, Krak.-Przedm. 30, tel. 75-67 — w Filjach, kioskach, księgarniach, księgarniach T-wa „Ruch” oraz urzędach pocztowych i u listonoszów.

Konto czekowe P. K. O. Nr. 12350 — Za terminowy druk ogłoszeń Administracja nie odpowiada.

Prenumerata roczna zł. 18.— Połroczna zł. 10.— Kwartalnie zł. 6.—

Redaktor Naczelny: Tadeusz Kończyc.

Redaktor: Eugenjusz Świerczewski.

Wydawca i redaktor odpowiedzialny Henryk Bołtuć.

Zakł. Graf. Prac. Druk., Sp. z ogr. odp., Warszawa, Nowy Świat 54, tel. 15.56.